

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. november 13-án megtartott testületi ülésén.

**Az ülés helye: Komlói Német Klub
7300 Komló, Templom tér 4.**

Napirendi pontok:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
2. Német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményekkel programjairól, a támogatások új rendjéről szóló egyeztetés
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
Meghívottak: Német nemzetiségi nevelési -oktatási intézmények vezetői
3. Malenkij robot emléknapja programja és költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
4. Karácsonyi hangverseny (Kéméndi Tamás harmonikaművész) szerződésének jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
5. Ez évi programok (Mikulás nap, Karácsony) költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
6. Deutsche Kalender, Neue Zeitung költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
7. Egyebek

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. november 13-án megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak: a mellékelt jelenléti ív szerint

Rónáné Lusztig Ágnes: Köszöntötte a megjelenteket, az ülést 14.00 órakor megnyitotta. Megállapította, hogy a testület 4 fővel jelen van, 1 fő hiányzik. A kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontok kerülnek megtárgyalásra.

Jegyzőkönyv vezetésére felkérte Simon Andrásné, hitelesítésre Merk Noémi elnökhelyettest.

Az elhangzottakat 4 igen szavazattal elfogadta a testület.

1. sz. napirend

Tárgy: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Rónáné Lusztig Ágnes: Az elmúlt időszakban az alábbi határozatok kerültek végrehajtásra:

A 62/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Josef Mighaelisz Tierkonzert 2. német nyelvű gyermekkötet megjelenésének hozzájárulásáról.

A 63/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott Komló Városi Óvoda Tompa M. Úti Tagóvodája Hétszínvirág Alapítványa által szervezendő Állatok Világnapja német nyelvű programjának támogatásáról.

A 64/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök intézkedett a német klub energiavételezési közbeszerzési eljárásban való részvételről.

A 65/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök a közmeghallgatás időpontját – a törvényben előírt módon – a helyi médiában megjelentette.

A 66/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Komló Feszt rendezvényéhez működési célú pénzeszköz fogadásának utólagos jóváhagyásáról.

A 67/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a 2019-2024 között végzett nemzetiségi képviselők tevékenységének elismeréséről.

A 68/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján a korelnök gondoskodott az újonnan megválasztott elnök kinevezéséről.

A 69/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott az elnök-helyettes kinevezéséről.

A 70/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott az újonnan megalakult testület tiszteletdíjának megállapításáról, mely szerint NEM ÁLLAPÍTANAK MEG TISZELETDÍJAT.

A 71/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott Komló Város Önkormányzatával kötendő közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról.

A 72/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadásáról.

A 73/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a jegyzőkönyv-hitelesítő személyének kinevezéséről.

A 74/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a „Komló németiségéért” kitüntetés felterjesztéséről.

A 75/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Szilvási Általános Iskola és Felsőszilvási Általános Iskolája házirendjének elfogadtatásáról.

A 76/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a „Komló németiségéért” kitüntetéssel járó pénzügyi forrás jóváhagyásáról.

A 77/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a közmeghallgatás költségeinek jóváhagyásáról.

A 78/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Márton nap költségeinek jóváhagyásáról.

A 79/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján a testület a 33/2024. (V.15.) NNÖ sz. határozatot visszavonta, a németországi diákcsere programra nyújtandó támogatásra.

A 80/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Közmeghallgatás megtartásáról, az előző 5 évről és a 2024. év tevékenységéről beszámolt.

A 81/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a „Komló németiségért” kitüntetés átadásáról.

Ezt követően a testület 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

82/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbiak szerint fogadta el a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót:

A 62/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Josef Mighaelisz Tierkonzert 2. német nyelvű gyermekkötet megjelenésének hozzájárulásáról.

A 63/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott Komló Városi Óvoda Tompa M. Úti Tagóvodája Hétszínvirág Alapítványa által szervezendő Állatok Világnapja német nyelvű programjának támogatásáról.

A 64/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök intézkedett a német klub energiavételezési közbeszerzési eljárásban való részvételről.

A 65/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök a közmeghallgatás időpontját – a törvényben előírt módon – a helyi médiában megjelentette.

A 66/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Komló Feszt rendezvényéhez működési célú pénzeszköz fogadásának utólagos jóváhagyásáról.

A 67/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a 2019-2024 között végzett nemzetiségi képviselők tevékenységének elismeréséről.

A 68/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján a korelnök gondoskodott az újonnan megválasztott elnök kinevezéséről.

A 69/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott az elnök-helyettes kinevezéséről.

A 70/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott az újonnan megalakult testület tiszteletdíjának megállapításáról, mely szerint NEM ÁLLAPÍTANAK MEG TISZELETDÍJAT.

A 71/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott Komló Város Önkormányzatával kötendő közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról.

A 72/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadásáról.

A 73/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a jegyzőkönyv-hitelesítő személyének kinevezéséről.

A 74/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a „Komló németiségéért” kitüntetés felterjesztéséről.

A 75/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Szilvási Általános Iskola és Felsőszilvási Általános Iskolája házirendjének elfogadtatásáról.

A 76/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a „Komló németiségéért” kitüntetéssel járó pénzügyi forrás jóváhagyásáról.

A 77/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a közmeghallgatás költségeinek jóváhagyásáról.

A 78/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Márton nap költségeinek jóváhagyásáról.

A 79/2024. (IX.25.) NNÖ sz. határozata alapján a testület a 33/2024. (V.15.) NNÖ sz. határozatot visszavonta, a németországi diákcsere programra nyújtandó támogatásra.

A 80/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a Közmeghallgatás megtartásáról, az előző 5 évről és a 2024. év tevékenységéről beszámolt.

A 81/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata alapján az elnök gondoskodott a „Komló németiségéért” kitüntetés átadásáról.

2. sz. napirend

Tárgy: Német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményekkel programjairól, a támogatások új rendjéről szóló egyeztetés

Rónáné Lusztig Ágnes: Köszöntötte a nevelési-oktatási intézmények vezetőit.

Udvardi Réka: A Tompa Mihály Úti Óvoda képviselőjében elmondta, hogy 78 fő tanulja a német nyelvet, de sajnos nagyon sok a beszédhibás gyerek, még jóformán magyarul sem tudnak beszélni. Nehéz motiválni a gyerekeket.

Németh Erika: A Szilvási Óvoda nevében csatlakozik az előtte szólóhoz, ők is azt tapasztalják, hogy szintén sok a beszédproblémás gyerek. 4 csoportból 2 németes csoport van az intézményükben. A mondókák, a technika alkalmazásával próbálják motiválni a gyerekeket. Sajnos jobban az angolra íratják be a szülőket a gyerekeiket, és már a német nyelv lesz úgymond a különleges.

Kocsis Ágnes: Elmondta, hogy a Felsőszilvási Iskolában 170 gyereknek 6 fő pedagógus tanítja a német nyelvet. Kompetenciamérés van számítógépen, 5. osztálytól rendelkeznek lappal, 15 gyerek sikeres vizsgát tett.

Schillingerné Bázing Melinda: 147 gyerek jár az intézménybe, melyből 85 fő tanulja a német nyelvet, 5 fő pedagógussal. Ők is tapasztalják a beszédhibás, beszéd fogyatékos gyerekek körében. Nagyon sok program van az iskolában, jubileumokat ünnepelnek. 70 éves az iskola, 45 éves a német oktatás, 35 éves a németországi diákcsere kapcsolat. A nyelvvizsgán szépen szerepelnek tanulók.

Vámos Ágnes: A Nagy László Gimnázium igazgatója részletesen tájékoztatta a jelenlévőket, hogy diákjaik heti 5 órában német nyelvoktató programban vesznek részt. Nyelvi előkészítő képzésben (NYEK) a különböző évfolyamok heti 15 és 4-4 órában tanulják a német nyelvet. Cél: a B2-es középszintű nyelvvizsga, valamint az emelt szintű érettségi vizsga. Németet oktató szaktanárok alkotják a német nyelvi munkaközösséget. Továbbképzéseken, nevelési konferencián, tankönyv bemutatókon vesznek részt kollégáik. Szarka Gabriella 2018-tól részt vesz a Microsoft Innovatív Tanárszakértő programban, valamint a Corvinus Nyelvvizsga akkreditált vizsgáztatója.

Nyelvvizsga eredményeik: B2-es szintű komplex nyelvvizsgát 23 fő szerzett, írásbeli középfokú nyelvvizsgát 2 fő, szóbeli középfokú nyelvvizsgát 2 fő.

Rónáné Lusztig Ágnes: Megköszönte a hallottakat. Tájékoztatásul elmondta, hogy a korábbiakhoz képest a támogatási rendszeren változtatni szükséges, mert a Bethlegn Gábor Alapkezelő Zrt. kifogásolta az eddig alkalmazott módot. Nem

engedélyezett támogatást nyújtani az egyes intézmények alapítványainak, azt a Klik-en keresztül történhet a jövőben. Erre már próbált megoldást keresni Király Erikát kereste, igyekszik egyeztetni vele is, hogy milyen módon lehet a legegyszerűbben ezt megoldani, hogy ne sérüljenek a német nemzetiségi programok az egyes intézményekben. A német önkormányzat vásárolja meg a jövőben a szükséges alapanyagokat, eszközöket, melyek a programok megvalósításához szükségesek, valamint nagyobb összeg átadásánál igyekszik követni a Bethlen Gábor Alapkezelő elvárását, és együttműködési megállapodás keretében fölküldi az alapkezelőnek a kérelmet, majd annak jóváhagyása után adja át az érintettnek. Ez a rendszer majd kiforrja magát, folyamatosan egyeztet a pénzügyi irodavezetővel, gondolkodnak a megoldáson.

Ezt követően 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

83/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal elfogadta a német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményvezetők beszámolóját, és tájékoztatta az intézményeket a Bethlen Gábor alapkezelő Zrt. által nyújtott támogatásokkal kapcsolatos elvárásairól, annak jövőbeni más formában való lehetőségeiről, szem előtt tartva a német nyelvi környezetben a nemzetiségi programok megvalósulását.

Felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a pénzügyi irodát.

Határidő: 2024. december 31.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

3. sz. napirend

Tárgy: Malenkij robot emléknapja programja és költségeinek jóváhagyása

Rónáné Lusztig Ágnes: Elmondta, hogy 2024. november 25. a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emléknapja. Matkovits-Kretz Eleonóra, a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Köre elnöke filmvetítéssel egybekötött előadást tart Komlón a szervezet tevékenységéről az emléknap alkalmából. Az előadás megtartásához, az emléknap méltó lebonyolításához javasol 30.000.-Ft-ot.

Ezt követően 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

84/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal elfogadta, hogy 2024. november 25-ére tervezett, a Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megemlékezést tartson. Filmvetítéssel egybekötött előadás megtartásához, lebonyolításához 30.000.- Ft-ot hagy jóvá.

Felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztass a pénzügyi irodát.

Határidő: 2024. november 25.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

4. sz. napirend

Tárgy: Karácsonyi hangverseny (Kéméendi Tamás harmonikaművész) szerződésének jóváhagyása

Rónáné Lusztig Ágnes: A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata kiemelt feladatának tekinti a magyarországi németiség hagyományainak, kulturális örökségének a nagyközönség elé tárásával kapcsolatos teendőket. A rendezvény célja a fellépők által a német nyelvű zenei - ének kultúrának terjesztése szélesebb körben, népszerűsítése a fiatalok körében is. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Kéméendi Tamás harmonikaművész „Der Winter ist schön-Weihnachtslieder gestern und heute” című színházi előadás megtartására 500 000Ft összeget biztosít, mely 122 000Ft terembérletet tartalmaz.

Ezt követően 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

85/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal elfogadta, a „Der Winter ist schön-Weihnachtslieder gestern und heute” című színházi előadására Kéméndi Tamás harmonikaművésszel megkösse a szerződést. A rendezvény célja: a német nyelvű zenei-ének kultúra terjesztése. A programra 500.000.-Ft-ot hagy jóvá, mely tartalmazza a 122.000.-Ft terembérleti díjat is.

Felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztass a pénzügyi irodát.

Határidő: 2024. november 30.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

5. sz. napirend

Tárgy: Ez évi programok (Mikulás nap, Karácsony) költségeinek jóváhagyása

Rónáné Lusztig Ágnes: A karácsonyi ünnepkör méltó megünneplésére, iskolások karácsonyi műsorára, a kórusunk német nyelvű műsorára és a tagság szerény megvendégelésére javasol 350 000Ft-ot.

Ezt követően 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

86/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal elfogadta, hogy a karácsonyi ünnepkör méltó megünneplésére, annak német nemzetiségi programjaira 350.000.-Ft-ot hagy jóvá.

Felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztass a pénzügyi irodát.

Határidő: 2024. november 30.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

6. sz. napirend

Tárgy: Deutsche Kalender, Neue Zeitung költségeinek jóváhagyása

Rónáné Lusztig Ágnes: A német önkormányzat előfizet egy esztendőre német nyelvű újságot, 5db Neue Zeitungot. 1 db Városi Óvodának, 1db Német önkormányzatnak, 1db Kenderföld-Somági Általános Iskolának, 1db Felsőszilvási Általános Iskolának, 1 db Nagy László Gimnáziumnak. Javaslom erre 50 000Ft -ot meghatározni.

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata megrendel 18 db Deutscher Kalendert 18 000Ft értékben, melyekből 4 db-t a német nemzetiségi iskoláknak juttat, 3-at az iskoláknak, testvérvárosunkba is eljuttatunk, valamint a tagság is lehetőséget kap a Kalender tanulmányozására.

Ezt követően 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

87/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal elfogadta, hogy egy évre előfizessen a Neue Zeitung újságra, a komlói német nemzetiségi nevelési-oktatási intézmények részére, és a német önkormányzatnak. **Erre 50.000.-Ft-ot** hagy jóvá.

Továbbá elfogadta, hogy rendeljen 18 db Deutscher Kalendert, melyből 4 db-ot a német nemzetiségi óvodáknak, 3 db-ot az iskoláknak, valamint a németországi testvérvárosban, Neckartenzlingenbe, és néhányat a német klub tagságának tanulmányozásra. **Erre 18.000.-Ft-ot** hagy jóvá.

Felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztass a pénzügyi irodát.

Határidő: 2024. november 30.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

7. sz. napirend

Egyebek

Tárgy: Év végi jótékonysági cipősdoboz akcióban való részvétel

Rónáné Lusztig Ágnes: A korábbi évekhez hasonlóan önkormányzatunk idén is részt kíván venni az év végi jótékonysági cipődoboz akcióban, és az összegyűlt adományokat majd átadja a Baranya Vármegyei Vöröskereszt Komlói Szervezetének.

A nemzetiségi identitás jelentőségén túl kiemelt feladatának tekinti a jótékonysági tevékenységet is a német önkormányzat, hogy – különösen a karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódva- gyűjtést szervezzen, hogy a rászorult gyermekeknek, családoknak kis ajándékot juttasson a karácsonyfa alá.

Ezt követően 4 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:

88/2024. (X.30.) NNÖ sz. határozata

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 4 igen szavazattal elfogadta, hogy részt vegyen az év végi jótékonysági cipődoboz akcióban, és az összegyűlt adományokat átadja a Baranya Vármegyei Vöröskereszt Komlói Szervezetének.

Felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztass a pénzügyi irodát.

Határidő: 2024. december 31.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

Rónáné Lusztig Ágnes: Megköszönte a testület munkáját, az ülést 16.40 órakor bezárta.

Rónáné Lusztig Ágnes
Rónáné Lusztig Ágnes

NNÖ elnök



Merk Noémi
Merk Noémi

NNÖ elnök-helyettes

**KOMLÓ VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA
E L N Ö K É T Ő L**

M E G H Í V Ó

Ezúton értesítem, hogy a Komló Város Német Nemzetiségi
Önkormányzata

2024. november 13-án (szerda) 14.00 órakor
testületi ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: Komlói Német Klub
7300 Komló, Templom tér 4.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
2. Német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményekkel programjairól, a támogatások új rendjéről szóló egyeztetés
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
Meghívottak: Német nemzetiségi nevelési -oktatási intézmények vezetői
3. Malenkij robot emléknapi programja és költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
4. Karácsonyi hangverseny (Kéméndi Tamás harmonikaművész) szerződésének jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
5. Ez évi programok (Mikulás nap, Karácsony) költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
6. Deutsche Kalender, Neue Zeitung költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
7. Egyebek

Rónáné Lusztig Ágnes s.k.
elnök

J E L E N L É T I Í V

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. november 13-i
testületi ülésén.

Rónáné Lusztig Ágnes

Rónáné Lusztig Ágnes

Merk Noémi

Merk Noémi

Horváthné Koch Ágnes

Horváthné Koch Ágnes

Gáspár-Theisz Bettina

Gáspár-Theisz Bettina

Mühlbert Józsefné

Mühlbert Józsefné

Meghívottak:

Neuk Eila

Sáhrda Eva

Kovácsi Reka
Schillingné Bakonyi Klára

Kovács Ágnes

Serik János

Gradwohl Ester

Németh János